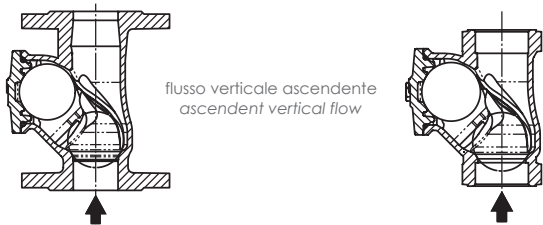


fig. 3



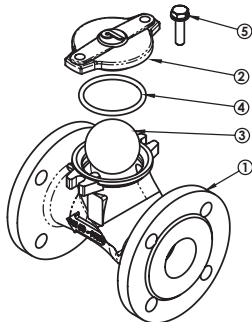
flusso verticale ascendente
ascendent vertical flow

fig. 4



flusso orizzontale
horizontal flow

fig. 5



Headquarters: Via Novara, 199 - 28078 Romagnano Sesia (No) ITALY
Tel. +39.0163.828.111 - Fax. +39.0163.828.130



E-mail: info@brandoni.it
Internet: www.brandonivalves.it
P. IVA/VAT NUMBER 00113680037

IMPORTED

REV. 11-09-2017

brandoni
VALVES



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
MAINTENANCE AND USE HANDBOOK

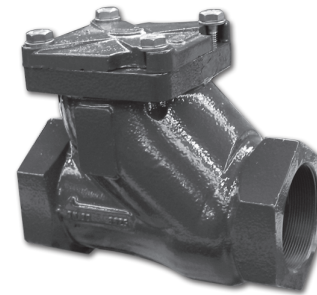


VALVOLE A PALLA BALL CHECK VALVES

SERIE 07 - SERIES 07



Art. F7 flangiata -
flanged



Art. T7 filettata -
threaded

Conformi alla Direttiva Europea 2014/68/EU PED (ex 97/23/CE)
Complying with European Directive 2014/68/EU PED (ex 97/23/CE)

Particolarmente adatta per liquidi viscosi, densi, scarichi.
For sewage, heavy, thick and viscous fluids.

STOCCAGGIO STORING

Conservare in luogo asciutto
Keep in a dry and cold place

INSTALLAZIONE INSTALLATION

-Queste valvole sono unidirezionali: verificare il senso del flusso e le marcature sul corpo (fig. 1).
-Evitare inclinazioni, torsioni e disallineamenti delle tubazioni che possano sollecitare la valvola una volta installata.
-Serrare i bulloni a croce (a coppie contrapposte).
-Tubature con flusso verticale ascendente: installare la valvola come in figura 3.
-Tubature con flusso orizzontale o inclinato: installare la valvola come in figura 4.
-L'imbragatura/sollevamento della valvola deve essere effettuata mediante cinghie e gancio di sicurezza (fig. 2).

-One-way valve: ensure the correct mounting position (fig. 1).
-Avoid inclinations, torques and non-alignments of the piping which could stress the valve once installed.
-Tighten nuts and bolts in progressive and crosswise.
-Ascending vertical flow: install the valve as described in fig. 3.
-Horizontal flow: install the valve as described in fig. 4.
-Use belts and security hooks to harness/uplift the valve (fig.2).

fig. 1

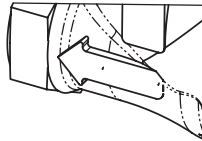
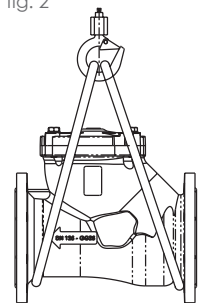


fig. 2



CONDIZIONI DI IMPIEGO CONDITION OF USE

TEMPERATURA/TEMPERATURE	min °C	max °C
NBR	-10	70

Pressione massima / Maximum allowable pressure

Tipo fluido * - Fluids *	
Gas pericolosi - Hazardous gases	NO
Gas non pericolosi - Non-hazardous gases	NO
Liquidi pericolosi - Hazardous fluids	NO
Liquidi non pericolosi - Non-hazardous fluids	16 bar DN 25-150 - 10 bar DN 200-500
Acqua ** - Water **	16 bar DN 25-150 - 10 bar DN 200-500

*: gas, liquidi pericolosi (esplosivi, infiammabili, tossici) secondo 2014/68/UE e 1272/2008 (CLP)

** : Per la raccolta, distribuzione e deflusso di acqua (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

*: Hazardous gas, liquids (explosive, inflammable, toxic) in accordance with 2014/68/UE and 1272/2008 (CLP)

** : For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

MANUTENZIONE MAINTENANCE

-Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione o smontaggio: attendere il raffreddamento di tubazioni, valvola e fluido, scaricare la pressione e drenare linea e tubazioni in presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici.
-Svitare le viti e togliere la valvola dall'impianto.
-Rimuovere le viti del tappo (fig. 5 n°5).
-Rimuovere il tappo (fig. 5 n°2).
-Togliere la guarnizione (fig. 5 n°4).
-Rimuovere la palla (fig. 5 n°3). In caso di valvole di grosse dimensioni ruotare il corpo (fig. 5 n°1) di 90° per rimuovere la palla.

-Before to proceed in any intervention of maintenance or disassembly: wait the cooling of the piping, the valve and the fluid, release the pressure and drain line and piping in the presence of poisonous, corrosive, inflammable and caustic fluids.
-Unscrew the flange screws and remove the valve from the plant
-Unscrew the bonnet screws (fig. 5 n°5).
-Remove the bonnet (fig. 5 n°2).
-Take out the gasket (fig. 5 n°4).
-Remove the ball (fig. 5 n°3). With big sizes valves turn the body (fig. 5 n°1) 90° to remove the ball.